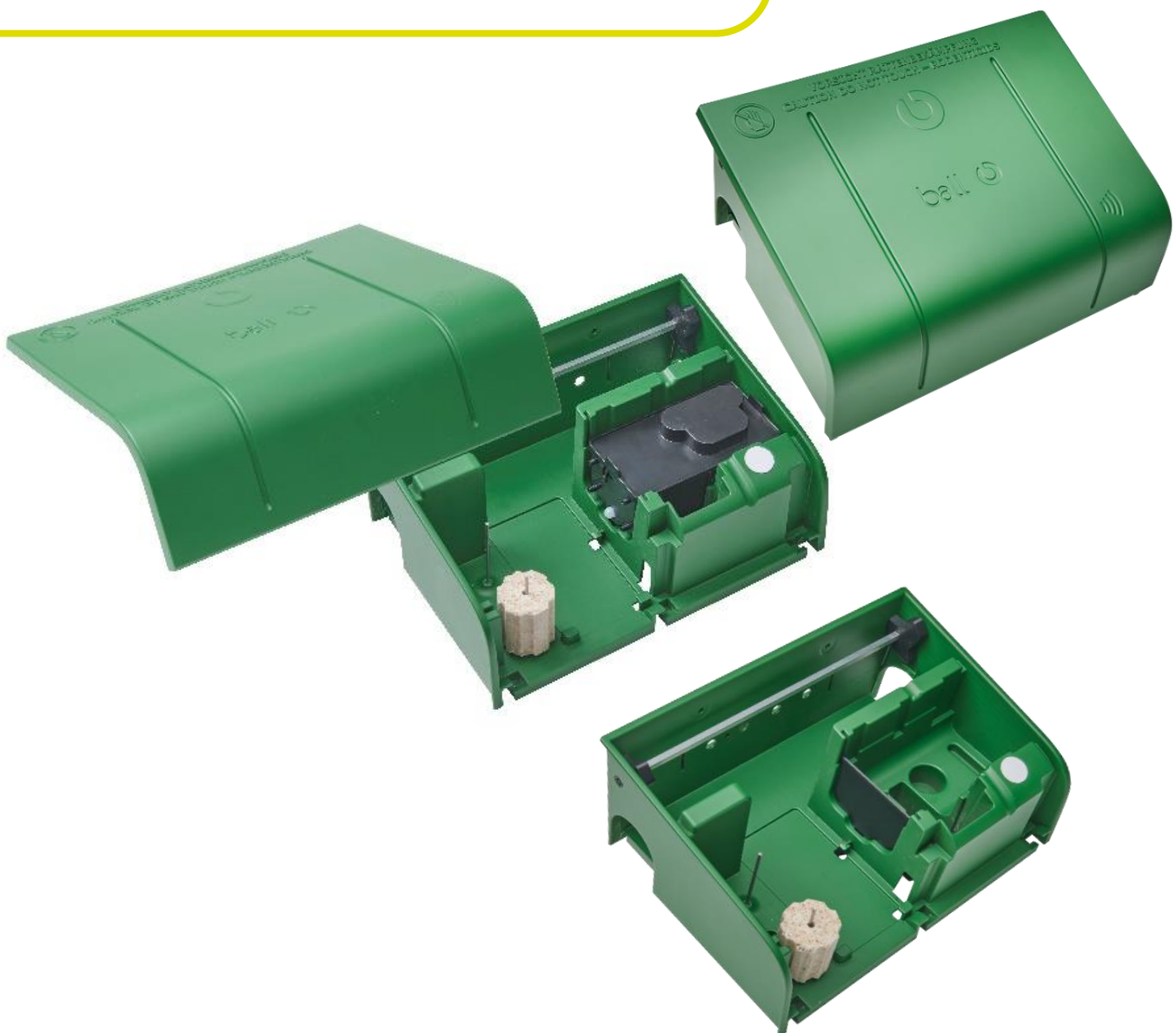


Betriebsanleitung für ToxProtect 1701

Version: 1.0
Original in Deutsch



Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheit	3
1.1	diese Betriebsanleitung	3
1.1.1	Gefahrenklassen	3
1.1.2	Gebotszeichen	3
1.2	Bestimmungsgemäße Verwendung	3
1.3	Fehlgebrauch	4
1.4	Sicherheitsbestimmungen	4
1.4.1	Verpflichtung des Betreibers	4
1.4.2	Verpflichtung des Personals	4
1.4.3	Ausbildung des Personals	4
1.4.4	Persönliche Schutzausrüstung	5
1.5	Sicherheitsbewusstes Arbeiten	5
1.6	Risiken	5
1.6.1	Explosionsgefahr durch elektrostatische Entladung	5
1.6.2	Quetschen	6
2	ToxProtect 1701	7
2.1	Lieferumfang Art.-Nr. 17001	7
2.2	Lieferumfang Art.-Nr. 17002, 17003, 17005, 17006	8
2.3	Montage ToxProtect 1701	9
2.4	Montage QuickFix	9
2.5	Inbetriebnahme der BatteryBox U / N / UEX / NEX	10
2.6	Technische Daten	11
2.6.1	Umgebungsbedingungen	11
2.6.2	Abmessungen	11
2.6.3	Elektrische Spezifikation	12
2.7	Typenschild	12
2.7.1	Typenschild mit Ex-Schutz	12
2.7.2	Typenschild ohne Ex-Schutz	13
3	Transport/Lagerung	13
3.1	Transport	13
3.2	Lagerung	13
4	Instandhaltung und Wartung	14
4.1	Köder befestigen	14
4.2	Reinigung	14
4.3	Reparatur und Ersatz von Teilen	14
5	Entsorgung und Recycling	14
6	Konformitätserklärungen	15

1 Sicherheit

1.1 diese Betriebsanleitung

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil der ToxProtect 1701 und muss für das Personal jederzeit zugänglich aufbewahrt werden.

Diese Betriebsanleitung enthält die erforderlichen Informationen für den bestimmungsgemäßen Gebrauch der ToxProtect 1701 mit und ohne Ex-Schutz.

1.1.1 Gefahrenklassen

Sicherheitshinweise sind in diesem Dokument immer gleich dargestellt. Je nachdem, wie gefährlich eine Situation werden kann, werden verschiedene Warnstufen verwendet:



GEFAHR

Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zu schwerer Körpverletzung oder Tod führt.

ACHTUNG

Weist auf eine Situation hin, die zu Sachschaden führen kann



Explosionsfähige Atmosphäre

1.1.2 Gebotszeichen



Anwendungstipps und andere nützliche Informationen



Handschutz benutzen

1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die ToxProtect 1701 dient als Köderstation bei der Bekämpfung von Schadnagern. Die ToxProtect schützt den Köder vor unbefugtem Zugriff und liefert Daten über die durchgeführten Maßnahmen an den Betreiber.

Die ToxProtect 1701 ist für die oberirdische Anwendung bestimmt.

Die ToxProtect 1701 ist nicht da einzusetzen, wo Vandalismus und Gewaltanwendung möglich ist.



Die BatteryBox ist in ordnungsgemäß geschlossenem Zustand für die Anwendung in der Ex-Schutz Zone 1 zugelassen.

Der Anwender, der die BatteryBox einsetzt, muss den ordnungsgemäßen Einsatz der zugelassenen Zone 1 gewährleisten.

Explosionsfähige Stäube sind innen und außen unzulässig.

Die ToxProtect entspricht folgender Gerätekategorie:

Gerätegruppe II	Nicht-Bergbau
Gerätekategorie -/Gb	Einsetzbar für Zone 1 außen und innen
Zündschutzart	Eigensicherheit
Oberflächentemperatur	135 °C

1.3 Fehlgebrauch

Eine andere oder erweiterte Nutzung der ToxProtect 1701 als im Kapitel 1.1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung beschrieben gilt als nicht bestimmungsgemäß und damit sachwidrig.

1.4 Sicherheitsbestimmungen

Für bestimmte Tätigkeiten können besondere Sicherheitsvorschriften gelten. Sicherheits- und Warnhinweise hierfür finden Sie in den jeweiligen Kapiteln dieser Betriebsanleitung.

1.4.1 Verpflichtung des Betreibers

Die ToxProtect darf nur durch autorisiertes Fachpersonal in kommunalen, gewerblichen und privaten Bereichen eingesetzt werden.

Sorgen Sie dafür, dass die Sicherheitshinweise dieser Betriebsanleitung eingehalten werden. Das Personal muss vor Verwendung der ToxProtect diese Betriebsanleitung, vor allem die sicherheitsrelevanten Informationen, gelesen und verstanden haben.

Reinigen Sie die Beschriftung und / oder Gravuren an den Bauteilen der ToxProtect, dass diese stets in gut lesbarem Zustand sind. Erneuern Sie unlesbare Beschriftungen und / oder Gravuren.

1.4.2 Verpflichtung des Personals

Sie dürfen nur an der ToxProtect arbeiten, wenn Sie diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

Als Personal sind nur Personen zugelassen, von denen zu erwarten ist, dass sie ihre Arbeit zuverlässig ausführen. Personen, deren Reaktionsfähigkeit beeinflusst ist, z. B. durch Drogen, Alkohol oder Medikamente sind **nicht** zugelassen.

1.4.3 Ausbildung des Personals

Mit dieser Betriebsanleitung wird Fachpersonal mit folgenden Qualifikationen angesprochen:

Das Fachpersonal ist in der Lage, die ihm übertragenen Arbeiten auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen und zu vermeiden. Dies ist möglich durch die fachliche Ausbildung, Erfahrung und Kenntnisse, als auch der Kenntnis einschlägiger Bestimmungen.

Eine Person, die über die ihr übertragenen Aufgaben und die möglichen Gefahren bei unsachgemäßem Verhalten unterrichtet und erforderlichenfalls angelernt wurde. Sie wurde über die notwendigen Schutzeinrichtungen und Schutzmaßnahmen belehrt. Zu schulendes, anzulernendes, einzuweisendes oder im Rahmen einer allgemeinen Ausbildung befindliches Personal darf nur unter ständiger Aufsicht von Fachpersonal tätig werden.

1.4.4 Persönliche Schutzausrüstung

Ob und welche persönliche Schutzausrüstung bei Arbeiten an der ToxProtect erforderlich ist, ist abhängig von:

- Schädlingsbekämpfungsmittel
- Reinigungsmittel
- Montageart

Berücksichtigen Sie dabei sowohl Wirkstoffe als auch mögliche Hilfsstoffe und Wechselwirkungen zwischen Stoffen.

Beachten Sie für alle eingesetzten Produkte immer die Sicherheitsdatenblätter der Hersteller.

Benutzen Sie bei Arbeiten mit Schädlingsbekämpfungsmitteln an der ToxProtect mindestens folgende persönliche Schutzausrüstung:



- Schutzhandschuhe

1.5 Sicherheitsbewusstes Arbeiten

Führen Sie alle Arbeiten an der ToxProtect aufmerksam durch.

Betreiben Sie die ToxProtect nur:

- bestimmungsgemäß, sicherheitsbewusst und unter Beachtung dieser Betriebsanleitung,
- wenn die ToxProtect in technisch einwandfreiem Zustand ist.

Dazu gehört auch:

- Reinigen Sie die Beschriftung und / oder Gravuren an den Bauteilen der ToxProtect, dass diese stets in gut lesbarem Zustand sind. Erneuern Sie unlesbare Beschriftungen und / oder Gravuren.
- Beachten Sie für alle eingesetzten Schädlingsbekämpfungsmittel und Hilfsstoffe die Sicherheitsdatenblätter der Hersteller.

1.6 Risiken

1.6.1 Explosionsgefahr durch elektrostatische Entladung



Schwere Verletzungen und Tod durch Explosion aufgrund elektrostatischer Entladung möglich.

- ▶ Die BatteryBox enthält elektronische Bauteile.
- ▶ Öffnen Sie die BatteryBox **nie** in explosionsgefährdeten Bereichen, sondern immer nur im Freien bzw. in Räumlichkeiten, die keine explosionsgefährdete Atmosphäre aufweisen.

- ▶ Öffnen Sie die BatteryBox nur zur Inbetriebnahme und zum Wechseln der Batterien.
- ▶ Beim Einbau dürfen keine beweglichen Teile mit der BatteryBox in Berührung kommen.
- ▶ Verwenden Sie nur eine von ball-b GmbH & Co KG zugelassene Batterie.

1.6.2 Quetschen

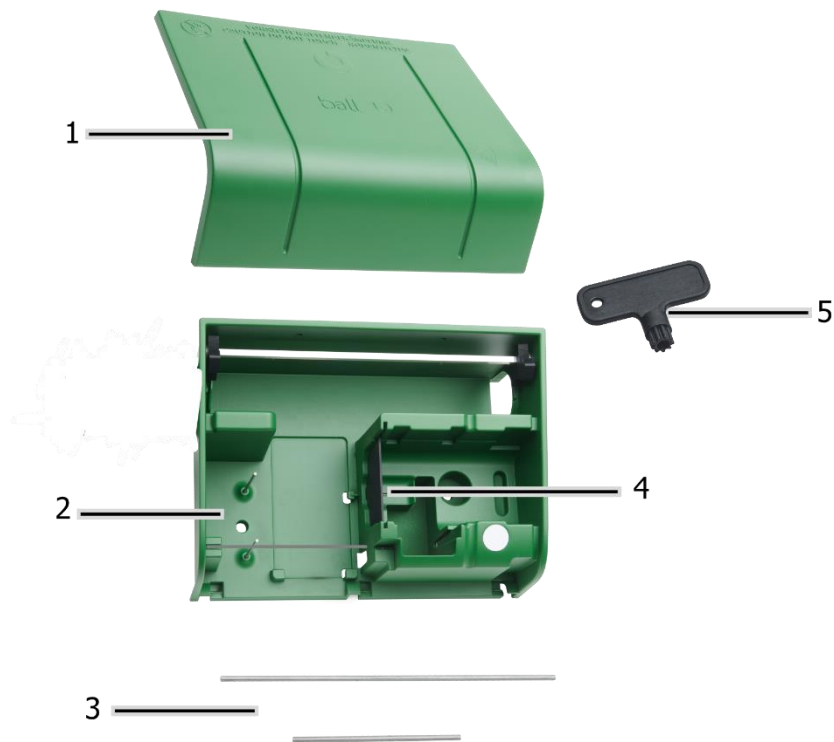


Leichte Verletzungen der Gliedmaßen möglich.

- ▶ Greifen Sie nicht zwischen Teile, die verbunden werden.
- ▶ Benutzen Sie Schutzhandschuhe.

2 ToxProtect 1701

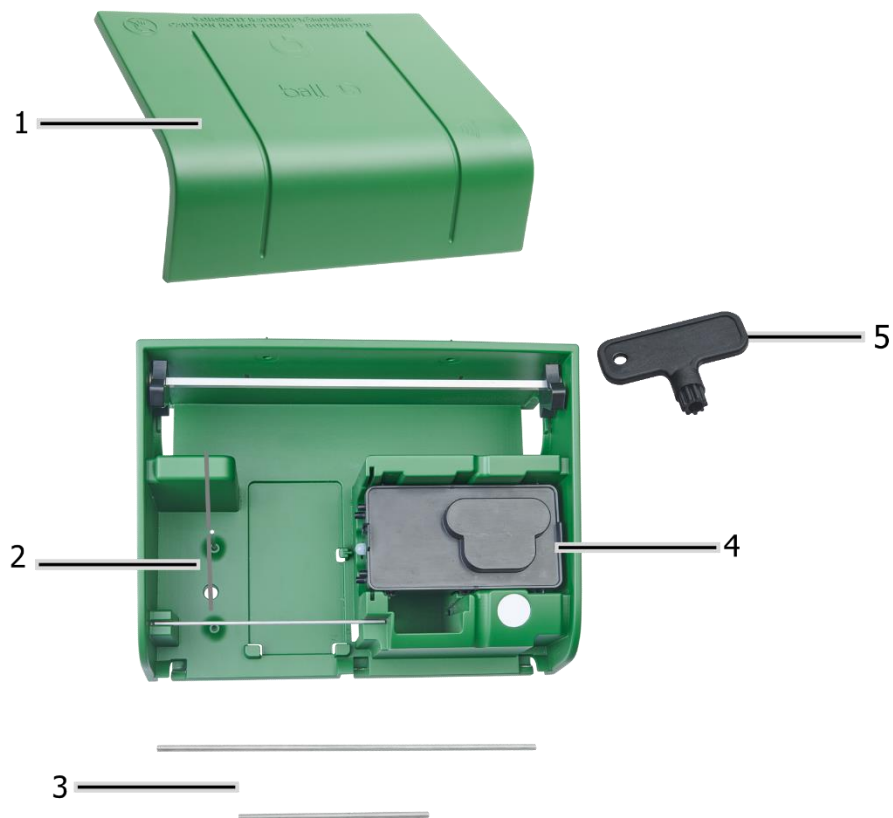
Lieferumfang Art.-Nr. 17001



Pos.	Bezeichnung
1	1 x Deckel
2	1x Gehäuse
3	Köderstäbe 1x lang, 2x kurz
4	Abdeckplatte
5	1x Key G1 (pro Versandkarton 1 Schlüssel)
Zukaufbares Zubehör	
1x QuickFix inklusiv 2 Klappsplinte	



2.2 Lieferumfang Art.-Nr. 17002, 17003, 17005, 17006



Pos.	Bezeichnung
1	1 x Deckel
2	1x Gehäuse
3	Köderstäbe 1x lang, 2x kurz
4	BatteryBoxU / N / UEX / NEX
5	1x Key G1 (pro Versandkarton 1 Schlüssel)
Zukaufbares Zubehör	
1x QuickFix inklusiv 2 Klappsplinte	



2.3 Montage ToxProtect 1701



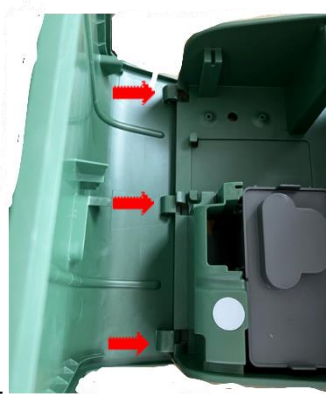
1.

Öffnen des Deckels mit Hilfe des Schlüssels.



2.

ToxProtect mit Köder bestücken.



3.

Auf richtigen Verschluss des Deckels achten.



4.

Deckel durch Andrücken verschließen.

2.4 Montage QuickFix



1.



2.

QuickFix mit Hilfe der Klappsplinte von innen befestigen.

2.5 Inbetriebnahme der BatteryBox U / N / UEX / NEX



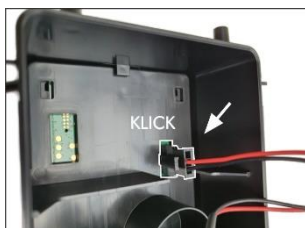
1. Alle 8 Rastnasen der BatteryBox aufklappen



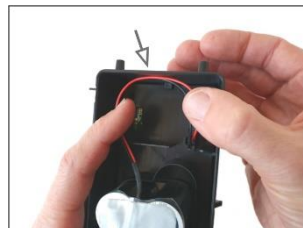
2. Deckel vom Gehäuse nehmen



3. Batterie lagerichtig einlegen



4. Stecker lagerichtig einstecken, bis dieser einrastet



5. Kabel in der BatteryBox ausrichten, dieses darf nicht überstehen



6. Deckel auf das Gehäuse setzen



7. Mit beiden Händen gleichzeitig fest zusammendrücken



8. Prüfen: Rastnasen dürfen nicht abstehen



9. Offene Rastnasen einzeln verriegeln

Nur bei Verwendung der BatteryBox U / UEX



10. BatteryBox U / UEX durch Magnet registrieren

Für Ex-geschützte Bereiche ist zu beachten!



Gefahr

Schwere Verletzungen und Tod durch Explosion möglich.

Die BatteryBox enthält elektronische Bauteile.

Öffnen Sie die BatteryBox **nie** in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. Schacht, abwassertechnische Anlagen, etc., sondern immer nur im Freien bzw. in Räumlichkeiten, die keine explosionsgefährdete Atmosphäre aufweisen.

Verwenden Sie nur eine von ball-b GmbH & Co KG zugelassene Batterie.
Verwenden Sie nur BatteryBoxen die von ball-b GmbH & Co KG für die Ex-Schutz Zone1 zugelassen sind.

2.6 Technische Daten

2.6.1 Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur [°C]	-20 ... +40
Relative Luftfeuchte [%]	< 80

Die Bedingungen am Einsatzort der ToxProtect müssen zumindest den Bedingungen entsprechen, die in dieser Betriebsanleitung als zulässige Umgebungsbedingungen aufgeführt sind. Zulässig sind:

- Normale Fertigungsumgebung ohne ätzende Substanzen (Säuren, etc.), ohne entzündliche Stäube.

Zulässiger Ex-Bereich:

Gerätegruppe II	Nicht-Bergbau
Gerätekategorie -/Gb	Einsetzbar für Zone 1 außen und innen
	Ex-Bereich Zone 1 ist ein Bereich, in dem sich bei Normalbetrieb gelegentlich eine gefährliche explosionsfähige Atmosphäre als Gemisch aus Luft und brennbaren Gasen, Dämpfen oder Nebeln bilden kann.
Zündschutzart	Eigensicherheit
Oberflächentemperatur	135 °C

Jeder Einsatz unter anderen Bedingungen muss mit ball-b GmbH & Co KG schriftlich vereinbart werden.

2.6.2 Abmessungen

ToxProtect 1701

Höhe [cm]	14 cm
-----------	-------

Breite [cm]	33 cm
Tiefe [cm]	23 cm
Gewicht [kg]	ca. 1,4 kg

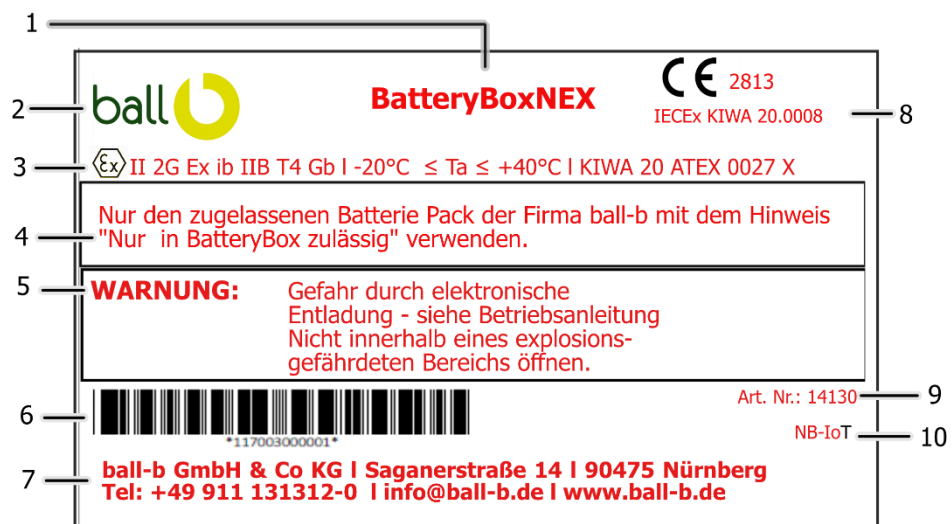
2.6.3 Elektrische Spezifikation

Spannungsversorgung über Batterien	ULE	4x 1,5 V
	NB-IoT	3x 1,5 V
Betriebsdauer	ULE	ca. 6 ... 12 Monate
	NB-IoT	ca. 12 ... 18 Monate

2.7 Typenschild

2.7.1 Typenschild mit Ex-Schutz

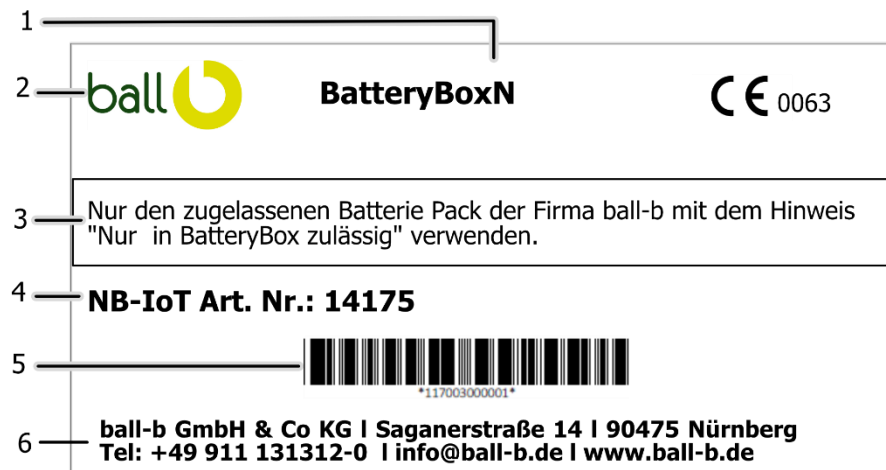
Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite der BatteryBox.



Pos.	Bezeichnung
1	Typenbezeichnung Die Buchstaben kennzeichnen die verwendete Funktechnik: NEX für NB-IoT / UEX für ULE mit Ex-Schutz
2	Hersteller-Logo
3	Ex-Kennzeichnung und Temperaturbereich
4	Hinweis zu zugehörigen Batterien
5	Warnhinweis zu elektrostatischer Entladung und Explosionsgefahr
6	Seriennummer
7	Herstelleradresse
8	CE-Kennzeichnung inkl. Angabe der notifizierten Stelle
9	Artikelnummer bei ball-b
10	Funktechnik (ULE oder NB-IoT möglich)

2.7.2 Typenschild ohne Ex-Schutz

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite der BatteryBox



Pos.	Bezeichnung
1	Typenbezeichnung Der letzter Buchstabe kennzeichnet die verwendete Funktechnik: N für NB-IoT / U für ULE
2	Hersteller-Logo
3	Hinweis zu zugehörigen Batterien
4	Funktechnik (ULE o. NB-IoT) und Artikelnummer bei ball-b
5	Seriennummer
7	Herstelleradresse
8	CE-Kennzeichnung inkl. Angabe der notifizierten Stelle

3 Transport/Lagerung

3.1 Transport

Die ToxProtect wird per Kurier oder Spedition ausgeliefert.

Überprüfen Sie sofort nach der Anlieferung den Zustand der ToxProtect. Prüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung anhand des Lieferscheins.

Halten Sie etwaige Transportschäden schriftlich fest und melden Sie diese umgehend sowohl dem Kurier bzw. Spediteur als auch ball-b GmbH & Co KG.

3.2 Lagerung

Lagern Sie die ToxProtect in einem überdachten, trockenen und besenreinen Raum. Beachten Sie die Angaben zu Lagertemperatur und Luftfeuchte.

Lagertemperatur [°C]	-20 ... +40
Relative Luftfeuchte [%]	< 80

4 Instandhaltung und Wartung

4.1 Köder befestigen

1. Befestigen Sie den Köder an den Köderstäben.
2. Verschließen Sie den Deckel der ToxProtect sachgemäß.

4.2 Reinigung

ACHTUNG

Sachschaden an den elektrischen Bauteilen durch Flüssigkeiten möglich.

- ▶ Entfernen Sie die BatteryBox, bevor Sie die ToxProtect reinigen.
- ▶ Vermeiden Sie den Kontakt der BatteryBox mit Flüssigkeiten.



GEFAHR

Schwere Verletzungen und Tod durch Explosion möglich.

- ▶ Die BatteryBox enthält elektronische Bauteile.
- ▶ Verwenden Sie zur Reinigung der BatteryBox nur antistatische, leitfähige Tücher.



TIPP

- ▶ *Entsorgen Sie anfallende Reinigungsflüssigkeiten nach den gesetzlichen Vorschriften.*

4.3 Reparatur und Ersatz von Teilen

Kontaktieren Sie für Reparaturen die ball-b GmbH & Co KG.

Ersatzteile finden Sie online im ball-b Shop im Webservice:

<https://cloud.ball-b.de/shop>.

5 Entsorgung und Recycling

Sorgen Sie für eine sichere und fachgerechte Entsorgung, insbesondere der für die Umwelt schädlichen Teile oder Stoffe.

Die Entsorgung der ToxProtect inklusive Betriebsmittel richtet sich nach den örtlichen Entsorgungsvorschriften und Umweltgesetzen.

Bei der Instandhaltung anfallende Reinigungsflüssigkeiten müssen nach den gesetzlichen Vorschriften entsorgt werden.

6 Konformitätserklärungen



EU-Konformitätserklärung

ball-b GmbH & Co KG | Saganer Str. 14 | 90475 Nürnberg

erklärt als Hersteller in alleiniger Verantwortung,

dass das Produkt: **BatteryBoxU**
Type: ULE, Artikel-Nr. 14112

mit den Anordnungen der folgenden Richtlinien und harmonisierten Normen übereinstimmt.

EU Richtlinien

Normen

2014/34/EU ATEX-Richtlinie

EN IEC 60079-0:2018
EN 60079-11:2012

2014/35/EU EMF-Richtlinie

EN 60529:1991 + A1:2000 + A2:2013
ISO 10350-1:2017-09
EN 62311:2008
EN 301908-1 V11.1.1 (2016-07)

Kennzeichnung:

C E 0063  II 2G Ex ib II B T4 Gb

EG-Baumusterprüfbescheinigung: 20ATEX0044 X
(KIWA Nederland B.V.)

Ort, Datum:

Nürnberg, 01.06.2020

Unterschrift:


Jürgen Buchstaller, Geschäftsführer

EU-Konformitätserklärung

ball-b GmbH & Co KG | Saganer Str. 14 | 90475 Nürnberg

erklärt als Hersteller in alleiniger Verantwortung,

dass das Produkt: **BatteryBoxN**
Type: NB-IoT, Artikel-Nr. 14130

mit den Anorderungen der folgenden Richtlinien und harmonisierten Normen übereinstimmt.

EU Richtlinien	Normen
2014/34/EU ATEX-Richtlinie	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
2014/35/EU EMF-Richtlinie	EN 60529:1991 + A1:2000 + A2:2013 ISO 10350-1:2017-09 EN 62311:2008 EN 301908-1 V11.1.1 (2016-07)

Kennzeichnung: C € 0063  II 2G Ex ib II B T4 Gb

EG-Baumusterprüfbescheinigung: 20ATEX0027 X
 (KIWA Nederland B.V.)

Ort, Datum: Nürnberg, 01.06.2020

Unterschrift: 
 Jürgen Buchstaller, Geschäftsführer

ball-b GmbH & Co KG

Saganer Str. 14
90475 Nürnberg
Deutschland

Tel.: +49 911 131312-0
Fax: +49 911 131312-29
www.ball-b.de
info@ball-b.de

© ball-b GmbH & Co KG

Diese Betriebsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte bleiben vorbehalten, besonders das Recht der Vervielfältigung und elektronischen Verarbeitung.